

Brussell, 3 ta' Ottubru 2025
(OR. en)

11797/25

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0215(NLE)

FISC 204
ECOFIN 1041
SM 7

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll Emendatorju għall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino dwar l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji sabiex tittejjeb il-konformità fiskali internazzjonali

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2025/...

ta' ...

dwar il-konklużjoni tal-Protokoll Emendatorju

ghall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea

u r-Repubblika ta' San Marino

dwar l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji

sabiex tittejjeb il-konformità fiskali internazzjonali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 115, flimkien mal-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, il-punt (b), u l-Artikolu 218(8), it-tieni subparagrafu, tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew¹,

¹ L-Opinjoni ta' ... (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

Billi:

- (1) Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino dwar l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji sabiex tittejjeb il-konformità fiskali internazzjonali² ("il-Ftehim") tejjeb l-assistenza reċiproka fi kwistjonijiet fiskali bejn il-Partijiet Kontraenti u tejjeb il-konformità fiskali internazzjonali.
- (2) Ġew approvati bidliet importanti fil-livell internazzjonali fl-Istandard Komuni ta' Rappurtar (CRS)) tal-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi fis-26 ta' Awwissu 2022 u dawn ġew inkorporati fil-leġi tal-Unjoni permezz tad-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2023/2226³, li emendat id-Direttiva tal-Kunsill 2011/16/UE⁴.
- (3) Għalhekk, il-Ftehim jeħtieġ li jiġi emendat biex jiġi żgurat li l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji bejn l-Istati Membri u r-Repubblika ta' San Marino jkun allinjat mas-CRS aġġornat mill-1 ta' Jannar 2026 u jkompli jsir f'konformità miegħu.
- (4) It-test tal-Protokoll Emendatorju għall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino dwar l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji biex tittejjeb il-konformità fiskali internazzjonali ("il-Protokoll Emendatorju"), li huwa r-riżultat tan-negożjati, jirrifletti kif xieraq id-direttivi ta' negożjati mahruġa mill-Kunsill.

² ĠU L 381, 28.12.2004, p. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2004/903/oj.

³ Id-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2023/2226 tas-17 ta' Ottubru 2023 li temenda d-Direttiva 2011/16/UE dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni (ĠU L, 2023/2226, 24.10.2023, ELI <http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj>).

⁴ Id-Direttiva tal-Kunsill 2011/16/UE tal-15 ta' Frar 2011 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni u li tħassar id-Direttiva 77/799/KEE (ĠU L 64, 11.3.2011, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj>).

- (5) F'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2025/...⁵⁺, il-Protokoll Emendatorju għall-Ftehim gie ffirmat fi ... [data tal-iffirmar]soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard.
- (6) Jenhtieg li l-Protokoll Emendatorju għall-Ftehim u d-Dikjarazzjonijiet Kongunti mehmuża miegħu jiġu approvati f'isem l-Unjoni.
- (7) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 42(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2025/... ta' ... dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, tal-Protokoll Emendatorju għall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino dwar l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji sabiex tittejjeb il-konformità fiskali internazzjonali (ĠU L, ..., ELI: ...).

⁺ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru ta' referenza tad-Deciżjoni li tinsab f'ST 11799/2025 u imla n-nota ta' qiegħ il-paġna korrispondenti.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p.39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Artikolu 1

Il-Protokoll Emendatorju għall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino dwar l-iskambju awtomatiku ta' informazzjoni dwar kontijiet finanzjarji sabiex tittejjeb il-konformità fiskali internazzjonali huwa b'dan approvat fisem l-Unjoni⁷.

Artikolu 2

Id-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Partijiet Kontraenti dwar il-Ftehim u l-Annessi, id-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Partijiet Kontraenti dwar l-Artikolu 5 tal-Ftehim, id-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Partijiet Kontraenti dwar ir-relazzjonijiet bejn San Marino u l-Unjoni Ewropea, id-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Partijiet Kontraenti dwar id-definizzjoni tal-Bank Ċentrali u d-Dikjarazzjoni Kongunta tal-Partijiet Kontraenti dwar id-dħul fis-seħh tal-Protokoll Emendatorju huma b'dan approvati fisem l-Unjoni.

⁷ It-test tal-Protokoll Emendatorju huwa ppubblikat fi ... [dahhal ir-referenza tal-ĠU].

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha⁸.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Kunsill

Il-President

⁸ Id-data tad-dhul fis-seħh tal-Protokoll Emendatorju ser tiġi ppubblikata f*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill.